

Chasqui

Revista Latinoamericana
de Comunicación

No. 45 - ABRIL 1993

Director

Asdrúbal de la Torre

Editor

Gino Lofredo

Consejo Editorial

Jorge Mantilla

Edgar Jaramillo

Thomas Nell

Nelson Dávila

**Consejo de Administración de
CIESPAL**

Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la
Universidad Central del Ecuador.

Presidente Alterno, Rubén Astudillo,
Min. Relaciones Exteriores

Eduardo Peña Triviño,
Ministro de Educación

Luis Castro, UNP

Fernando Chamorro, UNESCO.

Flavio de Almeida Sales, OEA.

Louis Hanna, AER.

Alba Chávez de Alvarado, Universidad
Estatad de Guayaquil

Fernando Naranjo, FENAPE

Asistente de Edición

Martha Rodríguez

Portada

Francesca Rota Loiseau

Impreso

Editorial QUIPUS - CIESPAL

Portada, Imprenta Mariscal

Servicios Especiales de AFP,
COMUNICA, IPS, OIP, IJI

Chasqui es una publicación de CIESPAL
que se edita con la colaboración de la
Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador
Telf. 506-149. Telex: 22474 CIESPAL ED.

Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo
electrónico: chasgino@ecuanex.ec

Los artículos firmados no expresan
necesariamente la opinión de CIESPAL o
de la redacción de *Chasqui*.



RADIOS LIBRES

Las radios comunitarias,
populares y libres de
América Latina crecen en
número mientras cambian su
programación y revisan sus
funciones y objetivos en busca de
una audiencia más amplia y
diversa.

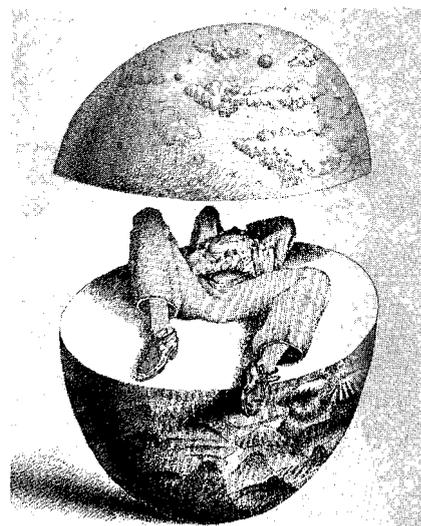
- 4 Organizando las voces de Babel, *Bruce Girard (AMARC)*
- 6 ¿Dónde están y a dónde van las radios populares?, *María Cristina Mata (ALER)*
- 8 Y usted, ¿aún no tiene su FM comunitaria?, entrevista a José Ignacio López Vigil y Luis Dávila (AMARC)
- 11 México: Del café y las radios independientes, *Pablo Iacub*
- 14 México: Radiodrama, taller instantáneo, *Anthony J. Sloan*
- 16 El Salvador: La radio y la guerra, *Antonio Pasqualí*
- 18 Venezuela: Una doncella de 18 años, *José Tomás Angola*
- 20 Ecuador: Construyendo radio y pueblo, *Teodoro Galarza (CORAPE)*
- 23 Ecuador: La experiencia de Radio Latacunga, *David Silva*

- 25 Perú: ¿Cómo mantener viva la propuesta? *Jorge Acevedo Rojas*
- 29 Bolivia: Erase una vez un radialista... *Rafael Archondo*
- 30 Bolivia: El caso Palenque, *Javier Izko*
- 34 Brasil: Las radios libres, *Rondon de Castro*
- 36 Argentina: FM Sur: estudiantes en el barrio, *Kintto Lucas*
- 38 Canadá: Organizando mujeres, *Louise Boivin*

REDES ELECTRONICAS

El acceso al correo y las redes de información electrónica ya no es un privilegio del mundo industrializado. En América Latina se multiplican los nodos que vinculan a la región con las redes especializadas del planeta. El proceso destaca el potencial para el desarrollo y la democratización de las comunicaciones.

- 40 Democratizando el ciberespacio, *Howard Frederick*
- 46 Instintos primarios, *Oswaldo León y Sally Burch*



- 48 Tecnología empresarial y redes, *Sally Burch y Osvaldo León*
- 50 Informatización y desarrollo, *Daniel Pimienta*
- 55 Correo electrónico y desarrollo, *Enzo Puliatti*
- 58 Redes electrónicas y periodismo investigativo, *Fernando Reyes Matta*

ENTREVISTAS

- 61 Rius para principiantes, *Gino Lofredo*
- 65 Ziraldo: por la democracia y los niños de América, *Ricardo Soca*



CORRUPCION Y MEDIOS

Los medios son un componente clave de la denuncia y la investigación de la corrupción política y administrativa. Algunas experiencias se destacan por su efectividad y por las reacciones que suscitan de los gobiernos e intereses afectados.

- 68 Venezuela: La tentación cesarista, *Antonio Pasquali*
- 74 Venezuela: Corrupción y denuncia periodística, *Alicia Fernández*
- 79 Brasil: El arraigo de la corrupción y la superficialidad de los medios, *Eduardo Neiva*

- 85 Argentina: Corrupción, dependencia y medios, *Alicia Simeoni, Jorge L. Bernetti, Silvia E. Agosto*
- 90 El contrapoder de la prensa, *Alicia Fraerman*

POLEMICA Y COTIDIANIDAD

- 94 TV broadcasting para el desarrollo, *Valerio Fuenzalida*
- 101 Contextualizando la recepción, *Mario Kaplún*
- 105 El arca de la realidad, *Kintto Lucas*

AUROCRTICAS Y CONTRAPUNTOS

- 115 Chasqui por dentro, *Gino Lofredo*

TENDENCIAS

- 119 Violencia en la novela de las ocho, *Martha Alves d'Azevedo*
- 120 Yo Acuso, *Monseñor Lucas Moreira Neves*
- 123 CEPAL: Invertir en información y telecomunicaciones

ACTIVIDADES DE CIESPAL

- 125 Entrevista a Gloria Dávila de Vela, Jefa del Departamento de Investigación.

UNICEF

- 127 Los niños en Ecuador
- 131 RESEÑAS



NUESTRA PORTADA

Serena Volátil, óleo sobre tela, 1993, 25 cm. x 30 cm, es de la artista ecuatoriana Francesca Rota Loiseau.

Casilla 8103, Quito, Ecuador.
Teléfono (5932) 505-920

Foto de Kira Tolkmitt

FOTO DE PORTADA INTERIOR

Luis R. Morilla
Av. Juan B. Alberdi 126/128
(1424) Buenos Aires, Argentina
Telf. 923-5470 / 922-9272
Fax 3315106 / 343-3169

MARTHA ALVES D' AZEVEDO
BRASIL

Violencia y corrupción en la novela de las ocho

La telenovela es hoy la diversión mayor de Brasil. El único teatro, cine y -¿por qué no?- literatura, de una masa considerable que no tiene acceso al arte de las élites. ¿Cómo negar su repercusión? ¿Los medios de comunicación reflejan la violencia de la sociedad o la incentivan? ¿Qué papel desempeña la telenovela en la violencia que día a día aumenta en el Brasil? La televisión se transformó en una escuela y entra disfrazada en los hogares y en el seno de las familias; enseña a corromper, a traicionar, asaltar, secuestrar y asesinar con requintes de ferocidad nunca antes vistos.



Cambio 16 América, No. 1104

Daniela y Guillermo eran la pareja más popular de Brasil

La telenovela brasileña transmitida en horarios nobles, o de gran audiencia, en América, Europa y Oriente, fue alimentando una tendencia agresiva y violenta, que en un momento parecía provocar un aumento de audiencia entre el público joven y en los diferentes niveles sociales de la población.

Aunque en Brasil la agresividad emitida a través de cada nueva novela ya fue blanco de críticas y alertas de los educadores, siempre se terminó hablando de la libertad de información y de la necesidad de no cercenar las formas de expresión, y no se tomó ninguna providencia.

Pero, las telenovelas brasileñas se tornaron vehículos de tanta agresividad que sus homónimas mexicanas (emitidas por la red SBT y caracterizadas por un romanticismo "a la moda antigua"), comenzaron a conquistar grandes audiencias, compuestas por personas saturadas de crímenes.

En 1992, la *Red Globo* de televisión, conocida por su alta tecnología y con el mayor índice de audiencia del país, estrenó su nueva novela de las veinte horas, titulada *De cuerpo y alma*. Fue lanzada con gran publicidad porque se intentaba batir todos los récords de audiencia. De autoría de Gloria Perez, y con un elenco integrado por los mejores actores, la novela reunía todo lo necesario para conquistar el público habitual de la *Globo* en ese horario, y el de otros canales.

MARTHA ALVES D'AZEVEDO, profesora de la Universidade Federal do Rio Grande do Sul.

Entre el elenco de actores invitados se encontraba Daniela Pérez (joven actriz, hija de la autora y ya consagrada en novelas) a quien se reservaba el papel principal de la muchacha que atraería miradas y pasiones de los jóvenes que actuarían con ella. Desde el inicio, Daniela despuntó como la revelación de la novela *De cuerpo y alma*; pero, la agresividad y la violencia de cada nuevo capítulo comenzó a molestar a los telespectadores que al llegar a la casa, después de un día de trabajo, recibían una enorme cantidad de mensajes negativos.

Ficción y realidad

Entre los jóvenes apasionados por Jazmín (Daniela) estaba Bira (que hacía de su novio), protagonizado por el actor Guilherme de Pádua, quien se mostraba a cada capítulo más violento. Dando muestras de unos celos enfermizos, con los que se justificaban todas sus actitudes rudas y agresivas.

El día 29 de diciembre, todo el Brasil acompañó a través de la televisión los episodios desarrollados en la Cámara y el Senado Federal, que culminaron con el retiro, por corrupción, del presidente Fernando Collor de Mello. Parecía que una nueva era se inauguraba en el país.

En la noche de ese mismo día, luego de grabar un episodio de la novela en que Jazmín rompe con Bira, Guilherme de Padua y su mujer Paula asesinaron a Daniela (Jazmín) con quince golpes de tijera que le atravesaron la garganta y el pecho, alcanzando hasta los pulmones.

El día 30 de diciembre por la mañana, el Brasil entero, conmovido por la noticia de la muerte de un mito (Jazmín), comenzaba a conjeturar las posibles razones que habrían llevado al también joven actor Guilherme de Pádua a cometer un crimen tan cruel. Sólo encontraban un gran vacío...

"¿Asalto?", no sería posible por los golpes sufridos. "¿Celos?", era una suposición. Mezcla de ficción y realidad... Cuando el carro de Guilherme de Pádua fue identificado por un abogado, que vio el auto estacionado y anotó la placa, su mujer (embarazada de tres meses) se presentó como coautora del crimen. Natural del estado de Minas

Se podía pensar que la guionista Gloria Pérez, después del asesinato de su hija y de las consecuencias funestas de la violencia presentada, cambiaría el rumbo de la telenovela. Pero el espectáculo debía continuar y los siguientes capítulos salieron con mayor agresividad y violencia que antes.

Gerais, de una familia de clase media alta, parecía para todos insólito que protagonizara un crimen sin razón aparente y sin motivos que pudiesen servir de atenuantes.

¿Magia negra o televisión?

Pronto surgió la hipótesis de un ritual de magia negra. Guilherme y Paula llevaban siempre con ellos la foto de un *preto velho, pai Francisco*, al que rendían culto y devoción vistos por sus colegas de trabajo.

Otras suposiciones fueron levantadas mientras la policía oía los testimonios de diferentes testigos, buscando pruebas incriminatorias de los inculpados. ¿Qué los habría llevado a cometer el crimen?

Y comienza a surgir, entonces, como una pequeña idea, que luego va creciendo y tomando cuerpo: la gran culpable del crimen es la propia novela *De cuerpo y alma*, escrita por Gloria Pérez, madre de la joven actriz asesinada.

Tras el entierro de Daniela, que interrumpió durante todo un día el tránsito de la ciudad, Gloria Pérez dijo que quería continuar escribiendo la novela: "El espectáculo debe continuar", y produjo una escena de despedida de Daniela en la cual todos los actores que contraescenaban con ella, con excepción del asesino, dejaron un mensaje de recuerdo y despedida.

Se podía imaginar que Gloria Pérez, después de las consecuencias y resultados funestos de la agresividad presentada, cambiaría el rumbo de la novela, pero no ocurrió así. Los capítulos siguientes a la última presentación de Daniela, despuntan con la misma y hasta mayor agresividad y violencia: secuestro, corrupción, agresiones. Y parece que se tornaron más intensos después de la muerte de la joven actriz. ¿Hasta dónde pretende llegar la autora? El circo está armado ¿cuál será el próximo espectáculo? ¿El linchamiento de los asesinos?

Escuela de violencia

Figuras representativas de Brasil comenzaron a protestar públicamente, pidiendo que se imponga un límite a esta violencia, antes de que ella produzca nuevas desgracias. ¿La culpa es de la televisión? "Yo acuso", escribe Don Lucas Moreira Neves, Obispo Primaz de la Iglesia Católica de Brasil. Otros prelados y figuras representativas de la

sociedad lo acompañan. Psicólogos, educadores, padres de familia discuten el problema y buscan una solución. ¿Dónde encontrarla? ¿Los medios de comunicación reflejan la violencia de la sociedad o la incentivan? ¿Qué papel desempeña la novela en la violencia que día a día aumenta en el Brasil? Asaltos, secuestros, asesinatos, que destruyen vidas y familias y dejan a la población cada vez más temerosa, se suceden en una escalada del crimen que no va con la idiosincrasia pacífica del pueblo brasileño.

La televisión brasileña se transformó en una escuela que, entrando en las casas, en medio de las familias, enseña a corromper, a traicionar, asaltar, secuestrar, asesinar con requintes de ferocidad nunca antes vistos.

El Brasil está exportando esta tecnología altamente sofisticada hacia otros países. ¿Cómo parar con este vendaval que va de norte a sur del país y está alcanzando otros países?

La juventud brasileña, "os caras pintadas", que salieron a la calle para pedir el *impeachment* de un presidente corrupto, son la esperanza y la posibilidad de cambiar el clima de violencia que día a día se intensifica. Si una vez más los jóvenes salieran a las calles para exigir que la televisión brasileña pare de incentivar la violencia, sus directores y los autores de las novelas percibirían que llegó la hora de cambiar, de mostrar lo que hay de bueno en nuestro país: la belleza de sus paisajes diversos, las expresiones más auténticas de nuestra cultura, los diferentes personajes que, de una forma u otra, colaboraron para engrandecer el país. La violencia es un componente de la realidad social pero no es su totalidad. No se la debe ocultar, pero tampoco puede ser el objeto de un culto colectivo incentivado por las industrias más poderosas de la cultura. ●

BIBLIOGRAFIA

- Campedelli, Samira Youssef, *A Telenovela*, S. Paulo, Atica, 1985.
- Cazeneuve, Jean, *Les Pouvoirs de la Television*, Paris, Gallimard, 1970.
- Ferreira, Clímério, *Telenovela: O Real e o "Real"*, A morte de jardel e o fim de Heitor, Brasília, UNB. *Cadernos de Comunicação da UNB*-No. 11-maço 1983.